Urschrift - Originale

Nr. - N. 657

MARKTGEMEINDE
LATSCH
Autonome Provinz Bozen – Südtirol

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES

COMUNE DI
LACES
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE

Prot.Nr. Sitzung vom - Seduta del: 22.10.2026 Uhr - Ore: 08:30

Ort: kleiner Sitzungssaal

Località: piccola sala riunione

Anwesend sind die Damen und Herren:

Sono presenti le Signore e i Signori:

| | | | A. E. A. G. | A. U. A. I. |
|---|---|---|---|---|
| Bürgermeister | DALLA BARBA Mauro | Sindaco | | |
| Vize-Bürgermeister | STRICKER Christian | Vicesindaco | | |
| Gemeindereferentin | GUNSCH Gertraud | Assessore | | |
| Gemeindereferent | PLATZGUMMER Manuel | Assessore | | |
| Gemeindereferentin | KUPPELWIESER Maria Anna | Assessore | | |
| Gemeindereferentin | DR. GAMPER Irmgard | Assessore | | |

Seinen Beistand leistet Der Gemeindesekretär

Assiste Il Segretario comunale

Georg Schuster

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti é sufficiente per la legalitá dell'adunanza, il signor

Mauro Dalla Barba

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz.

nella sua qualifica di sindaco ne assume la presidenza.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale delibera sul seguente

| GEGENSTAND: | OGGETTO: |
|---|---|
| CUP:B73G23000170001 / CIG:B82A4F36D1 - EFRE Finanzierung Programm „Investitionen in Beschäftigung und Wachstum“ EFRE 2021-2027 – Aufruf im Rahmen der Priorität 2 „GREEN“ für die Aktionen 2.1.1. „Förderung der Energieeffizienz in öffentlichen Gebäuden“ EFRE3013 – Projekt „Energetische Sanierung des Vereinshaus/Kulturhaus Morter – B.p. 288 del K.G. Morter, 1. Los: Baumeister / Schlosser - Genehmigung des 4. Protokolls über die Vereinbarung von Neupreisen | CUP:B73G23000170001 / CIG:B82A4F36D1 - Programma di finanziamento FESR “Investimenti in occupazione e crescita” FESR 2021-2027 – bando priorità 2 “GREEN” per le azioni 2.1.1. “Promozione dell’efficienza energetica negli edifici pubblici” FESR3013 – Progetto “Riqualificazione energetica della Casa Culturale Morter” – p.ed. 288 del C.C. Morter, 1. lotto: opere edili / fabbro - approvazione del 4° protocollo sul concordamento di nuovi prezzi |

**A.E.** = Abwesend entschuldigt **A.U.** = Abwesend unentschuldigt **A.G.** = Assente giustificato **A.I.** = Assente ingiustificato

**DER GEMEINDEAUSSCHUSS** **LA GIUNTA COMUNALE**

Mit eigenem Beschluss Nr. 532 vom 04.09.2025 wurde das von der zeitweilige Bietergemeinschaft „BG Rinner – Patscheider – Thaler“ vorgelegte Ausführungsprojekt, für die energetische Sanierung des Vereinshaus/Kulturhauses Morter – B.p. 288 del K.G. Morter – CUP:B73G23000170001 in verwaltungstechnischer Hinsicht mit folgenden Gesamtkosten genehmigt:

Summe der Bauarbeiten 1.333.877,46 Euro Zur Verfügung der Verwaltung (techn. Spesen, MwSt., Unvorhergesehenes) 455.537,29 Euro Gesamtsumme 1.789.414,75 Euro.

Con propria delibera n. 532 del 04/09/2025 è stato approvato il progetto esecutivo presentato dal raggruppamento temporaneo „BG Rinner – Patscheider – Thaler“ per la riqualificazione energetica della Casa Culturale Morter” – p.ed. 288 del C.C. Morter - CUP:B73G23000170001 in via tecnico-amministrativa con il seguente preventivo di spesa:

somma delle opere 1.333.877,46 euro a disposizione dell'Amm.ne (spese tecniche, IVA, imprevisti) 455.537,29 Euro Importo totale 1.789.414,75 euro.

Mit eigenem Beschluss Nr. 659 vom 23.10.2025 wurden die Arbeiten „EFRE3013 – Projekt „Energetische Sanierung des Vereinshaus/Kulturhaus Morter – B.p. 288 del K.G. Morter, 1. Los: Baumeister / Schlosser - CUP:B73G23000170001 / CIG:B82A4F36D1“ – mit einem Betrag von 397.112,35 Euro (davon 8.623,96 Euro als Kosten für die Sicherheit) zzgl. 10 % MwSt., insgesamt 436.823,59 Euro an die Fa. Bauunternehmen Roland Gufler aus Moos i. Pass. vergeben und der Werkvertrag Reg. Nr. 852 wurde am 10.12.2025 abgeschlossen.

Con propria delibera n. 659 del 23/10/2025 sono stati appaltati i lavori del progetto „FESR3013 – Progetto “Riqualificazione energetica della Casa Culturale Morter” – p.ed. 288 del C.C. Morter, 1. lotto: opere edili / fabbro – CUP:B73G23000170001 / CIG:B82A4F36D1“ – con un importo di Euro 397.112,35 (di cui Euro 8.623,96 oneri per la sicurezza) più 10 % IVA, totale Euro 436.823,59 alla ditta Habicher Holzbau Srl di Merano ed è stato stipulato il contratto d’appalto con reg. n. 852 del 10/12/2025.

Mit eigenem Beschluss Nr. 516 vom 30.07.2026 wurde des 1. Zusatz- und Varianteprojekte und Neupreisprotokoll, mit einer Mehrausgabe von 161.042,97 Euro zuzüglich MwSt. 10%, insgesamt 177.147,27 Euro genehmigt.

Con propria delibera n. 516 del 30/07/2026 è stato approvato 1. progetto di variante e protocollo concordamento nuovi prezzi con una spesa maggiore di 161.042,97 Euro più IVA 10% 177.147,27 Euro.

Mit eigenem Beschluss Nr. 610 vom 01.10.2026 wurde die zweite Vereinbarung von Neupreisen (NP48- NP58) ohne Mehrausgaben genehmigt.

Con propria delibera n. 610 del 01/10/2026 è stato approvato il secondo verbale di concordamento di nuovi prezzi (NP48- NP58) senza costi aggiuntivi.

Mit eigenem Beschluss Nr. 611 vom 01.10.2026 wurde die dritte Vereinbarung von Neupreisen (NP59- NP62) ohne Mehrausgaben genehmigt.

Con propria delibera n. 611 del 01/10/2026 è stato approvato il secondo verbale di concordamento di nuovi prezzi (NP59- NP62) senza costi aggiuntivi.

Für die fachgerechte Realisierung des Bauvorhabens wird die Ausführung von Arbeiten bzw. die Verwendung von Materialien erforderlich, die im Kostenvoranschlag nicht enthalten sind und somit fehlen die entsprechenden Einheitspreise.

Per poter realizzare l’oera a perfetta regola d’arte è necessario eseguire ulteriori laovir e di utilizzare die materiali non previsti nel preventivo di spesa, pertanto mancano i relativi prezzi unitari.

Es wird Einsicht genommen in die Unterlagen vom 10.08.2026 des Bauleiters Arch. Uwe Rinner aus Latsch.

Viene preso visione della documentazione del 10/08/2026 del direttore dei lavori Arch. Uwe Rinner di Laces.

Für notwendige Arbeiten bedarf es neuer Preispositionen sowie der Anpassung der Mengen auf bereits bestehende Positionen.

Per lavori necessari c'è bisogno il concordamento di nuovi prezzi nonché l'adeguamento delle quantità su posizioni già esistenti.

Dies wurde mit dem vorliegenden 3. Protokoll über die Vereinbarung neuer Preise und der Vergleichsübersicht vorgesehen. Die Niederschrift über die Vereinbarung neuer Preise sieht vier neue Preise (NP63 bis NP70) vor.

Perciò sono stati presentati il presente 3° verbale di concordamento di nuovi prezzi ed il quadro comparativo. Il verbale di concordamento di quattro prezzi prevede n. undici nuovi prezzi (NP63 ad NP 70).

Durch Kompensation von vertraglich vorgesehenen Positionen/Mengen entstehen für diese Neupreise keine zusätzlichen Kosten. Der Vertragspreis ändert sich nicht.

Per la compensazione di voci/quantità concordate contrattualmente i nuovi prezzi non comportano costi aggiuntivi. Il verbale del contratto rimane invariato.

Für die Ausführung dieser Arbeiten wurde um keine Fristverlängerung angesucht.

Per l'esecuzione di questi lavori non è stata richiesta una proroga.

Das Protokoll über die Vereinbarung der Neupreise und der Bericht des Bauleiters über die Notwendigkeit der Neupreise wird geprüft und der EPV Dr. Georg Schuster spricht sich ausdrücklich dafür aus.

Vengono esaminati il verbale di concordamento sui nuovi prezzi e la relazione del direttore lavori sulla necessità dei nuovi prezzi e il RUP Dr. Georg Schuster è espressamente favorevole.

Die Voraussetzungen für die Genehmigung des 3. Protokolls zur Vereinbarung von Neupreisen werden als gegeben erachtet.

Le condizioni per l'approvazione del 3° protocollo sul concordamento di nuovi prezzi appaiono date.

Nach Einsichtnahme in den Art. 48 des L.G. Nr. 16/2015 und Art. 120 des GvD Nr. 36/2023.

Visto l'art. 48 della L.P. n. 16/2016 e l'art. 120 del D.Lgs. n. 36/2023.

Nach Einsichtnahme in die Bestimmungen der EU-Richtlinie 2014/24/EU.

Vista la direttiva CE 2014/24/EU.

Nach kurzer Diskussion und Beratung.

Dopo breve discussione e consultazione.

Nach Einsichtnahme in die Gutachten der für die zuständigen Organisationseinheiten verantwortlichen Beamtinnen und Beamten gemäß Art. 185 und Art. 187 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 (Kodex der örtlichen Körperschaften) hinsichtlich der:

Visti i pareri delle funzionarie e dei funzionari responsabili delle strutture competenti ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della legge regionale n. 2 di data 03.05.2018 (Codice degli enti locali) in ordine:

a) administrativen Ordnungsmäßigkeit
*(wrXVnCZga7YwUGKnM4fJ3N1Sb7EIzmhNtC/LGL93ink=)*

a) alla regolarità tecnico-amministrativa
*(wrXVnCZga7YwUGKnM4fJ3N1Sb7EIzmhNtC/LGL93ink=)*

In Kenntnis der geltenden, gesetzlichen Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.

In conoscenza delle vigenti disposizioni di legge del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvate con L.R. 03.05.2018, nr. 02, in vigore.

Nach Einsichtnahme in die geltenden Regionalgesetze über die Gemeindeordnung in der Region Trentino – Südtirol, sowie in die Satzung der Gemeinde Latsch.

Viste le vigenti Leggi Regionali sull'Ordinamento dei Comuni nella Regione Trentino – Alto Adige, nonché lo statuto del Comune di Laces.

Einstimmig und in gesetzlicher Form durch Handerheben

Ad unanimità di voti favorevoli espressi nella forma di legge per alzata di mano

**b e s c h l i e ß t**

1. Die Niederschrift Nr. 4 über die Vereinbarung neuer Preise (NP63- NP70), ausgestellt vom Bauleiter Arch. Uwe Rinner und abgeschlossen mit der Fa. Bauunternehmen Roland Gufler aus Moos i. Pass. für das Projekt „EFRE3013 – Projekt „Energetische Sanierung des Vereinshaus/Kulturhaus Morter – B.p. 288 del K.G. Morter, 1. Los: Los: Baumeister / Schlosser - CUP:B73G23000170001 CIG:B82A4F36D1“ wird genehmigt.

2. Die Genehmigung der Neupreise bring keine Mehrkosten mit sich. Der Wert des Vertrages Reg. 852 bleicht unverändert.

3. Es wurde keine Fristverlängerung beantragt.

4. Festzuhalten, dass gegenständliche Maßnahme keine Mehrausgabe zulasten des Gemeindehaushaltes mit sich bringt.

**d e l i b e r a**

1. Si approva il verbale di concordamento di nuovi prezzi n. 4 (NP63- NP70), elaborazto dal direttore dei laovri Arch. Uwe Rinner con l’impresa edile Roland Gufler di Moso in Pass. per il progetto „FESR3013 – Progetto “Riqualificazione energetica della Casa Culturale Morter” – p.ed. 288 del C.C. Morter, 1. lotto: opere edili / fabbro - CUP:B73G23000170001 CIG:B82A4F36D1”.

2. L’approvazione dei nuovi prezzi con comporta maggio costi. L’importo del contratto reg. 852 rimane invariato.

3. Non è stata richiesta una proroga.

4. Di dare atto che la presente deliberazione non comporta maggiori spese a carico del bilancio comunale.

| | |
|---|---|
| Gegen den vorliegenden Beschluss kann jeder Interessierte innerhalb von 10 Tagen ab seiner Veröffentlichung an der Amtstafel Beschwerde beim Gemeindeausschuss oder innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, einreichen. | Avverso il presente provvedimento ogni interessato può presentare osservazioni o reclami entro il termine di gg. 10 a partire dalla data della sua pubblicazione all'albo comunale presso la Giunta comunale o entro 60 giorni presso il TAR, sezione di Bolzano. |

| | |
|---|---|
| Gelesen, genehmigt und gefertigt. | Letto, approvato e sottoscritto. |
| *DER VORSITZENDE* *Mauro Dalla Barba*<br>*IL PRESIDENTE* _____ | *DER GEMEINDESEKRETÄR* *Georg Schuster*<br>*IL SEGRETARIO COMUNALE* _____ |

| VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG | RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE |
|---|---|
| Diese Niederschrift wurde an der Amtstafel der Gemeinde Latsch und an der digitalen Amtstafel am | La presente deliberazione è stata pubblicata all'Albo Pretorio del Comune di Laces ed all'albo pretorio digitale il |

27.10.2026

| | |
|---|---|
| für 10 aufeinander folgende Tage veröffentlicht. | per 10 giorni consecutivi. |

*DER GEMEINDESEKRETÄR – IL SEGRETARIO COMUNALE*

*Georg Schuster*

_____

Digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente

**A.E.** = Abwesend entschuldigt **A.U.** = Abwesend unentschuldigt **A.G.** = Assente giustificato **A.I.** = Assente ingiustificato